



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 23.11.1995
KOM(95)570 slutlig

95/0287 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG)

om ändring av förordning (EEG) nr 1601/91 om allmänna bestämmelser för definition, beskrivning och presentation av aromatiserade viner, aromatiserade vinbaserade drycker och aromatiserade drinkar baserade på vinprodukter

(framlagt av Kommissionen)

EXPLANATORY MEMORANDUM

The purpose of this proposal is to amend Council Regulation (EEC) No 1601/91 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatized wines, aromatized wine-base drinks and aromatized wine-product cocktails.

The main amendments concern:

- the use of grape must in addition to wines and the minimum presence of wines used in the preparation of aromatized wines and aromatized wine-based drinks,
- clarification of the rules on the processes which may be used for aromatized wines,
- the definition of Glühwein.

The measure has no financial consequences for the budget.

Förslag

Rådets och Europaparlamentets förordning (EG) nr

av den

om ändring av förordning (EEG) nr 1601/91 om allmänna bestämmelser för definition, beskrivning och presentation av aromatiserade viner, aromatiserade vinbaserade drycker och aromatiserade drinkar baserade på vinprodukter

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 43 och 100a i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Ekonomiska och social kommitténs yttrande,

i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 189b i fördraget¹, och

med beaktande av följande:

För att ta hänsyn till vissa traditionella skick och bruk i vissa medlemsstater bör det föreskrivas att framställning av vin också kan ske utifrån färsk druvmust för vilken jäsningsen har hejdats med neutral vinalkohol. Definitionen av aromatiserade viner bör därför ändras i enlighet med detta.

Bestämmelsen om minimihalten vin i ett aromatiserat vin är knappast möjlig att kontrollera vad gäller berikade viner från olika produktionsområden. Denna bestämmelse måste därför anpassas.

Definitionen av *Glühwein* måste ändras med hänsyn till viss utveckling på området. Å ena sidan måste tillsättande av vatten uttryckligen förbjudas, och å andra sidan måste större möjligheter ges till sötning med andra produkter än socker.

* - Europaparlamentets yttrande av den ...
- Rådet gemensamma ståndpunkt av den ...
- Europaparlamentets beslut av den ...

Det är lämpligt att klargöra bestämmelserna i artikel 5 om processerna för de produkter som avses i rådets förordning (EEG) nr 1601/91¹, senast ändrad genom Anslutningsakten för Finland, Sverige och Österrike och genom förordning (EG) nr 3378/94², särskilt eftersom inga gemenskapsbestämmelser finns på området.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 1601/91 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2.1 a skall ändras på följande sätt:

i) Första strecksatsen skall ersättas med följande:

"Den är framställd av

- vin som avses i punkt 12-18 i bilaga 1 till förordning (EEG) nr 822/87³, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1544/95⁴, med undantag av *retsina*-bordsvin, inbegripet kvalitetsvin framställt inom specificerade områden vilka definieras i artikel 1.2 i förordning (EEG) nr 823/87⁵, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3896/91⁶, eventuellt med tillsats av druvmust och/eller druvmust som håller på att jäsa,

och/eller

- färsk druvmust för vilken jäsningsen har hejdats med vinalkohol enligt bilagan I punkt 5 i förordning (EEG) nr 822/87."

ii) Näst sista stycket skall ersättas med följande:

"Det vin eller den must som används vid framställningen av ett aromatiserat vin skall i den slutliga produkten utgöra minst 75 % före berikning med andra produkter än sådana med vinodlingsursprung. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5, skall

¹ EGT nr L 149, 14. 6.1991, s. 1.

² EGT nr L 336, 31.12.1994, s. 1.

³ EGT nr L 84, 27. 3.1987, s. 1.

⁴ EGT nr L 148, 30.06.1993, s. 31.

⁵ EGT nr L 84, 27.03.1987, s. 59.

⁶ EGT nr L 368, 31.12.1993, s. 3.

den lägsta naturliga alkoholhalten räknat i volymprocent för de produkter som används vara den alkoholhalt som anges i artikel 18.1 i förordning (EEG) nr 822/87."

2. I artikel 2.3 f *Glühwein* skall första meningen ersättas med följande:

"En aromatiserad dryck som framställs uteslutande av rött eller vitt vin, utan tillsats av vatten, smaksatt huvudsakligen med kanel och kryddnejlikor; denna dryck får sötas i enlighet med bestämmelserna i artikel 3 a."

3. Artikel 5 skall ersättas med följande:

"Artikel 5

1. De oenologiska processer och metoder som är tillåtna för vin och must som ingår i de produkter som avses i artikel 1 skall vara de som fastställs i förordning (EEG) nr 822/87.
2. Processer för mellanprodukter och råvaror som inte har vinodlingsursprung och som är nödvändiga för framställningen av de slutliga produkter som avses i denna förordning kan bestämmas enligt det förfarande som fastställs i artikel 14. Medlemsstaterna får tillämpa specifika bestämmelser på detta område, under förutsättning att dessa bestämmelser är förenliga med gemenskapsrätten."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i

På europaparlamentets vägnar

På rådets vägnar

FINANCIAL STATEMENT

Date: [REDACTED]

1. BUDGET HEADING: 16

APPROPRIATIONS:
ECU 1 515 million

2. TITLE:

Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EEC) No 1601/91 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatized wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-products cocktails.

3. LEGAL BASIS:

Council Regulation (EEC) No 1601/91

4. AIMS:

Amendment of the definition of aromatized wines to take account of certain traditional practices in certain Member States.

5. FINANCIAL IMPLICATIONS:

PERIOD OF 12 MONTHS
(ECU million)

CURRENT FINANCIAL YEAR (95)
(ECU million)

FOLLOWING FINANCIAL YEAR (96)
(ECU million)

5.0. EXPENDITURE
- CHARGED TO THE EC BUDGET (REFUNDS/INTERVENTION)
- NATIONAL AUTHORITIES
- OTHER

5.1. REVENUE
- OWN RESOURCES OF THE EC (LEVIES/CUSTOMS DUTIES)
- NATIONAL

5.0.1. ESTIMATED EXPENDITURE
5.1.1. ESTIMATED REVENUE

1997

1998

1999

2000

5.2. METHOD OF CALCULATION:

6.0. CAN THE PROJECT BE FINANCED FROM APPROPRIATIONS ENTERED IN THE RELEVANT CHAPTER OF THE CURRENT BUDGET?

YES/NO

6.1. CAN THE PROJECT BE FINANCED BY TRANSFER BETWEEN CHAPTERS OF THE CURRENT BUDGET?

YES/NO

6.2. WILL A SUPPLEMENTARY BUDGET BE NECESSARY?

YES/NO

6.3. WILL FUTURE BUDGET APPROPRIATIONS BE NECESSARY?

YES/NO

OBSERVATIONS

ISSN 1024-4506

KOM(95) 570 slutlig

DOKUMENT

SV

03

Katalognummer : CB-CO-95-610-SV-C

ISBN 92-77-96297-6

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg